

REPUBLIQUE ET



CANTON DE GENEVE

POUVOIR JUDICIAIRE

A/3293/2010

ATAS/677/2011

**ARRET**

**DU TRIBUNAL ARBITRAL  
DES ASSURANCES**

**du 4 juillet 2011**

En la cause

X\_\_\_\_\_, sis à Chêne-Bourg, comparant avec élection de  
domicile en l'étude de Maître REY Stéphane

demandeur

contre

HELSANA VERSICHERUNGEN AG, sise Zurichstrasse 130,  
Dübendorf, 8081 Zürich

défenderesse

**Siégeant : Maya CRAMER, Présidente**

---

Vu la demande ;

Vu l'audience de conciliation du 1<sup>er</sup> juillet 2011, au cours de laquelle le demandeur a retiré sa demande;

**PAR CES MOTIFS,  
LE TRIBUNAL ARBITRAL DES ASSURANCES :**

1. Prend acte du retrait de la demande;
2. Raye la cause du rôle;
3. Renonce à percevoir des frais de justice.

La greffière

La présidente

Florence SCHMUTZ

Maya CRAMER

Une copie conforme du présent arrêt est notifiée aux parties par le greffe le